

**DIGNIDAD, RESPETO Y  
ELECCIÓN: ADVANCE CARE  
PLANNING FOR END OF LIFE  
FOR PEOPLE WITH MENTAL  
ILLNESS (PLANIFICACIÓN  
ANTICIPADA DEL CUIDADO  
AL FINAL DE LA VIDA  
PARA PERSONAS CON  
ENFERMEDADES MENTALES)**

UNA GUÍA INTRODUCTORIA



Health

**NSW MINISTRY OF HEALTH**

73 Miller Street

NORTH SYDNEY NSW 2060

Tel. (02) 9391 9000

Fax. (02) 9391 9101

TTY. (02) 9391 9900

**[www.health.nsw.gov.au](http://www.health.nsw.gov.au)**

© NSW Ministry of Health 2015

SHPN (OCHO) 150607

ISBN 978-1-76000-344-9

DESCARGO: Si bien se ha tomado el debido cuidado para asegurar la exactitud y actualidad de la información contenida en este documento al momento de su redacción, es posible que información adicional o actualizada, de parte del contenido de este informe, pueda haber surgido con anterioridad a su publicación.

Se pueden descargar jemplares adicionales de este documento del sitio web de NSW Health en

**[www.health.nsw.gov.au](http://www.health.nsw.gov.au)**

Noviembre de 2015

# CONTENIDO

|  |    |
|--|----|
| MENSAJES CLAVE SOBRE LA PLANIFICACIÓN ANTICIPADA DEL CUIDADO.....  | 3  |
| TÉRMINOS EMPLEADOS EN ESTA GUÍA .....  | 4  |
| 1. PRIMERA PARTE: ¿PARA QUIÉNES ES ESTA GUÍA Y QUÉ CUBRE? .....  | 5  |
| 2. SEGUNDA PARTE: ¿QUÉ NO CUBRE? .....   | 6  |
| 3. TERCERA PARTE: ¿EN QUÉ CONSISTE LA PLANIFICACIÓN ANTICIPADA DEL CUIDADO? .....  | 7  |
| 4. CUARTA PARTE: QUÉ ESPERAR DE UNA CONVERSACIÓN SOBRE PLANIFICACIÓN ANTICIPADA DEL CUIDADO.....                         | 7  |
| 5. QUINTA PARTE: ESTIGMA: IDEAS ERRÓNEAS SOBRE LA SALUD MENTAL Y LA PLANIFICACIÓN ANTICIPADA DEL CUIDADO.....            | 9  |
| 6. SEXTA PARTE: MENSAJES CLAVE SOBRE LA PLANIFICACIÓN ANTICIPADA DEL CUIDADO DE PERSONAS CON ENFERMEDADES MENTALES ..... | 10 |
| 7. MÁS INFORMACIÓN .....   | 11 |

**Dignidad, Respeto y Elección: Planificación Anticipada del Cuidado al Final de la Vida para Personas con Enfermedades Mentales es un recurso compuesto de dos partes, que consiste en esta guía introductoria para personas con enfermedades mentales y una guía integral para profesionales de la salud. Se puede acceder a la guía integral en <http://www.health.nsw.gov.au/patients/acp/Publications/comprehensive-guide.pdf>**

## Un mensaje del Psiquiatra Jefe, Dr Murray Wright

La Planificación Anticipada del Cuidado para el futuro cuidado al final de la vida es importante para todos. Se trata de pensar, conversar, planificar y documentar nuestras necesidades de atención de la salud para el futuro, en especial el cuidado de la salud física que deseamos recibir al acercarnos al final de la vida.

*Advance Planning for Quality Care at End of Life: Action Plan 2013-2018* (<http://www.health.nsw.gov.au/patients/acp/Pages/acp-plan-2013-2018.aspx>) de NSW Health establece los pasos para normalizar la Planificación Anticipada del Cuidado y mejorar la atención de todas las personas al final de la vida, a través de todo el sector de atención de la salud. El Plan está basado en colaboración, franqueza, respeto y empoderamiento, haciéndolo una parte central de la planificación del cuidado de la salud.

El Plan reconoce que las personas con enfermedades mentales pueden participar en la Planificación Anticipada del Cuidado y que se deben respetar sus deseos.

Es importante reconocer que los problemas de salud mental afectan a toda la comunidad, y reconocer la diversidad de personas con una vivencia de enfermedad mental en muchas formas distintas. Aunque ahora ya no existe como en el pasado el mismo estigma social relacionado con tener una enfermedad mental, desafortunadamente aún quedan resabios de ese estigma.

Uno de los aspectos más dañinos del estigma sobre las enfermedades mentales es que promueve falsas presunciones sobre las personas afectadas, y estas presunciones a veces están relacionadas con la Planificación Anticipada del Cuidado, y lo que esto significa para las personas con experiencia de enfermedad mental.

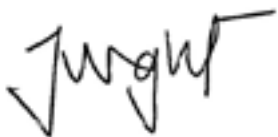
Un paso clave para desafiar este estigma es abordar estas premisas falsas e instar y apoyar a las personas que tienen una enfermedad mental para que tengan acceso a la Planificación Anticipada del Cuidado.

Ésta es una de las razones por las que hemos elaborado este recurso que reconoce la importancia de la dignidad, respeto y elección en el caso de personas con enfermedades mentales y la Planificación Anticipada del Cuidado.

El recurso ayudará a apoyar a los profesionales de la salud, especialmente a aquellos cuyos pacientes tienen una vivencia de enfermedad mental, con los temas complejos y diversos que podrían surgir en relación con la Planificación Anticipada del Cuidado.

De igual modo, el recurso es apoyado por información para personas con una vivencia de enfermedad mental, sus familias y cuidadores.

Este recurso es una herramienta importante, junto con un plan de bienestar, para apoyar en la recuperación personal y autonomía, hasta donde sea posible, a la persona con una vivencia de enfermedad mental a través de toda su vida, incluso al acercarse al final.



**Dr Murray Wright, Psiquiatra Jefe**

# MENSAJES CLAVE SOBRE LA PLANIFICACIÓN ANTICIPADA DEL CUIDADO

**Mensaje clave 1:**

Las personas con enfermedades mentales pueden tomar parte en la Planificación Anticipada del Cuidado y se deben respetar sus deseos para el final de su vida.

**Mensaje clave 2:**

Es mejor empezar la Planificación Anticipada del Cuidado con tiempo, cuando la persona está bien.

**Mensaje clave 3:**

Una parte clave de la Planificación Anticipada del Cuidado es decidir quién puede tomar decisiones en nombre de una persona.

**Mensaje clave 4:**

Trabajar juntos es de suma importancia para mejorar el cuidado al final de la vida de las personas con enfermedades mentales.

## TÉRMINOS EMPLEADOS EN ESTA GUÍA

|  |   |
|--|---|
| Persona con una enfermedad mental/Personas con enfermedades mentales | Se refieren a una persona o personas que han tenido vivencias de enfermedad mental. La presente guía no intenta que estos términos impliquen que tales individuos o personas están definidos por sus trastornos mentales. Esta guía reconoce que muchas personas con enfermedades mentales han abogado a favor de los derechos humanos y ciudadanía de personas que tienen enfermedades mentales y prefieren el término “consumidor de salud mental” (mental health consumer).  |
| Profesional de la salud  | Cualquier profesional de la salud que presta servicios de atención de la salud a otra persona, incluyendo a profesionales de la salud afines, médicos generales, enfermeros, especialistas y trabajadores sociales.   |
| Profesional de la salud mental                                       | <p>Cualquier profesional con experiencia e idoneidad para prestar servicios de salud mental a personas con enfermedades mentales. Esto incluye a profesionales de la salud afines, enfermeros de salud mental, psiquiatras, psicólogos y trabajadores sociales.</p> <p>Si bien esta Guía alienta a los profesionales de salud mental a ayudar a sus clientes en la Planificación Anticipada del Cuidado, es importante que dichos profesionales sean adecuadamente calificados y tengan las destrezas y capacitación necesarias para desempeñar esta función.</p>   |
| Capacidad  | <p>Una persona tiene la competencia para tomar una determinada decisión cuando es capaz de hacer todo lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Entender los hechos involucrados</li><li>■ Entender las principales opciones</li><li>■ Sopesar las consecuencias de las opciones</li><li>■ Entender de qué manera les afectan las consecuencias</li><li>■ Comunicar su decisión</li></ul> <p>Si desea mayor información vea <a href="http://www.justice.nsw.gov.au/diversityservices/Pages/divserv/ds_capacity_tool/ds_capa_what1s.aspx">http://www.justice.nsw.gov.au/diversityservices/Pages/divserv/ds_capacity_tool/ds_capa_what1s.aspx</a></p> |

## ¿PARA QUIÉNES ES ESTA GUÍA Y QUÉ CUBRE?

Cualquier persona puede usar esta Guía, pero está enfocada en personas con enfermedades mentales.

Puede ser útil para cuidadores, familiares y amigos, profesionales de salud mental, colegas trabajadores de salud mental y otros profesionales de la salud.

Esta Guía trata de cómo las personas pueden hacer planes para el cuidado de salud que desean recibir para una enfermedad física, a medida que se acercan al final de su vida. Procura alentar a las personas a mirar hacia adelante y hacer planes mientras se encuentran bien. Esto ayuda a asegurar que sus deseos se tomen en cuenta cuando lleguen al final de su vida, especialmente si no tienen la capacidad necesaria para tomar decisiones sobre su cuidado.

Esta Guía es una introducción a la Planificación Anticipada del Cuidado para personas con enfermedades mentales. Cubre:

- Qué es la Planificación Anticipada del Cuidado y donde obtener más información
- Qué esperar de una conversación sobre la Planificación Anticipada del Cuidado
- Mensajes clave sobre la Planificación Anticipada del Cuidado para personas con enfermedades mentales.

## ¿QUÉ NO CUBRE?

Esta guía NO es sobre:

### ■ **Planificación para cuidado futuro de la salud mental**

Un **Plan de Bienestar del Consumidor** es para el cuidado de una enfermedad mental. Incluye el control de los síntomas, prevención de recaídas y planificación para una crisis. Esta Guía no trata de Planes para el Bienestar del Consumidor, pero sin embargo es importante que si una persona tiene un Plan de Bienestar del Consumidor y un Plan Anticipado de Cuidado para el final de la vida los dos estén coordinados. Esto ayudará a asegurar que la persona tenga cuidado integral para sus necesidades de salud física y mental, a medida que se acerca el final. Para más información sobre los Planes de Bienestar del Consumidor, vea a los profesionales tratantes de la salud mental de la persona.

### ■ **Eutanasia o muerte asistida**

Planificación Anticipada del Cuidado no significa eutanasia. *Eutanasia* (llamada a veces *suicidio asistido* o *muerte asistida*) significa actuar a solicitud de una persona con la intención de causar su muerte, a fin de detener su sufrimiento. La eutanasia es ilegal en NSW.

### ■ **Información detallada sobre la planificación anticipada del cuidado**

Ésta es una Guía introductoria solamente. Hay información más detallada en el recurso *Dignity, Respect and Choice- Advance Care Planning for end of life for people with mental illness: A Comprehensive Guide*, que fue escrito para profesionales de la salud. Contiene información detallada e historias sobre la Planificación Anticipada del Cuidado, y la toma de decisiones al final de la vida para personas con enfermedades mentales.



## ¿EN QUÉ CONSISTE LA PLANIFICACIÓN ANTICIPADA DEL CUIDADO?

La Planificación Anticipada del Cuidado es un proceso importante que ayuda a una persona a planificar para el cuidado al final de la vida. Este proceso requiere que la persona piense acerca de sus valores, creencias y deseos respecto al cuidado de la salud que desearía tener en caso de no poder tomar sus propias decisiones.

**Es mejor que la Planificación Anticipada del Cuidado se efectúe temprano en la vida, cuando una persona todavía está bien.**

La Planificación Anticipada del Cuidado es importante para todos en la comunidad. Es especialmente importante para las personas que tienen una enfermedad mental, porque estas personas tienen niveles más altos de enfermedades físicas y una menor expectativa de vida que la población en general. Algunas personas con enfermedades mentales pueden presentar una serie de problemas físicos, emocionales y psicológicos que afectan su habilidad para comunicar sus deseos sobre asuntos concernientes al final de la vida.

La **Planificación Anticipada del Cuidado** puede incluir uno o más de lo siguiente:

- **Conversaciones** entre la persona y su familia, cuidador/a y/o profesional de la salud.
- Elaboración de un **Plan Anticipado de Cuidado** por la persona, ya sea por sí sola o con ayuda de otra persona. Un Plan Anticipado del Cuidado es el resultado documentado de la planificación anticipada del cuidado. Al igual que una Directriz Anticipada de Cuidado, un Plan Anticipado de Cuidado deja constancia de las preferencias sobre los objetivos de salud y tratamiento. Puede ser preparado por, con o para la persona. Si desea más información sobre cómo elaborar un Plan Anticipado de Cuidado visite el sitio web en: <http://planningaheadtools.com.au/advance-care-planning/>
- Nombramiento de un **Tutor Permanente** (Enduring Guardian). Un Tutor Permanente puede tomar decisiones legalmente en nombre de una persona acerca de su atención médica y dental, si la persona pierde la capacidad de tomar la decisión. El decidir quién deberá tomar decisiones por una persona si ésta no tiene capacidad es una parte importante de la Planificación Anticipada del Cuidado. Ver <http://planningaheadtools.com.au/appoint-an-enduring-guardian/> para mayor información sobre un Tutor Permanente.

- Preparación de una **Directriz Anticipada de Cuidado** (Advance Care Directive). Una Directriz Anticipada deja constancia de los deseos y preferencias específicas de una persona para su futuro cuidado. Esto incluye tratamientos que aceptaría o rechazaría si tuviera una enfermedad o lesión. La Directriz Anticipada debe usarse cuando la persona no tiene la capacidad para decidir por sí misma o comunicar sus deseos.

Se recomienda que una Directriz Anticipada de Cuidado sea escrita y firmada por la persona y un testigo. Aunque esto no es necesario para que la Directriz tenga carácter legal, es aconsejable hacerlo así.

Un médico debe considerar una **Directriz Anticipada de Cuidado** válida y de cumplimiento legalmente obligatorio si:

- La persona tenía capacidad para tomar decisiones cuando la hizo
- La persona no fue influenciada o presionada por alguien para hacerla
- Contiene detalles claros y específicos sobre el tratamiento que aceptaría o rechazaría
- Está vigente (la persona no ha cambiado de parecer desde que la hizo)
- Incluye la situación presente

Una **Directriz Anticipada de Cuidado** no puede contener instrucciones para realizar actividades ilegales, tales como eutanasia, suicidio asistido o muerte asistida.

- Un médico puede redactar un **Plan de Resucitación** como parte del plan de cuidado cuando se espera la muerte del paciente en un futuro próximo. El Plan Anticipado de Cuidado o una Directriz Anticipada de Cuidado de una persona debe incorporar decisiones contenidas en el Plan de Resucitación (Resuscitation Plan).

La **capacidad de tomar una decisión** es un tema importante en la Planificación Anticipada de Cuidado. Si no es claro que una persona tiene la capacidad para hacer algo, podría ser necesaria una evaluación de su capacidad. Esto requeriría una revisión de la capacidad de la persona por su médico tratante o por un profesional de salud mental.

El *Capacity Toolkit* disponible en [http://www.diversityservices.justice.nsw.gov.au/divserv/ds\\_capacity\\_tool.html](http://www.diversityservices.justice.nsw.gov.au/divserv/ds_capacity_tool.html) tiene más información sobre la capacidad y cómo evaluarla. Si una persona no está conforme con la resolución tomada sobre su capacidad, puede contactar a la Guardian Division (Sección de Tutoría) llamando al 1300 006 228 y “pulsar 2”, o ver su sitio web: [www.ncat.nsw.gov.au/Pages/guardianship/guardianship.aspx](http://www.ncat.nsw.gov.au/Pages/guardianship/guardianship.aspx)

## QUÉ ESPERAR DE UNA CONVERSACIÓN SOBRE PLANIFICACIÓN ANTICIPADA DEL CUIDADO

Las conversaciones sobre la Planificación Anticipada del Cuidado incluyen a profesionales de la salud conversando con una persona a la cual se le ha diagnosticado una enfermedad que puede acortar su vida. Estas conversaciones dan a las personas la oportunidad de hablar sobre lo que desean que suceda a medida que se acercan al final de su vida, y lo que piensan y sienten en este respecto. Las conversaciones podrían parecer difíciles al comienzo pero es importante empezarlas.

Las personas con enfermedades mentales tal vez encuentren difíciles estas conversaciones debido a la forma en que su enfermedad mental las afecta. Los profesionales de salud mental pueden desempeñar un papel primordial al trabajar con la persona para apoyarla en estas conversaciones. Las conversaciones sobre Planificación del Cuidado Anticipado pueden incluir también a la familia, cuidador/a y amigos de la persona, pero solamente si ésta desea que sean parte de la conversación.

Los profesionales de la salud y los de salud mental pueden trabajar juntos para:

- Ayudar a la persona a lidiar con sus pensamientos y sentimientos acerca del final de su vida.
- Asegurar que las conversaciones se realicen de la manera que mejor satisfaga las necesidades individuales de la persona. Por ejemplo, programando las conversaciones para momentos en que la persona se siente "bien" y puede participar en la conversación.
- Asegurar que se reconozcan y tomen en cuenta las necesidades espirituales, sociales y culturales de la persona. Por ejemplo, consiguiendo un intérprete si la persona o sus familiares o cuidadores lo necesitan, y dando información escrita en su idioma preferido.

Cada conversación sobre la Planificación Anticipada del Cuidado es de carácter único para la persona que enfrenta el final de su vida. Sin embargo, en la mayoría de las conversaciones, la persona, su familia y cuidadores (si la persona desea que participen) pueden esperar:

- **Obtener información** de parte de profesionales de salud y salud mental

Estas conversaciones constituyen una buena oportunidad para que los profesionales de la salud den información clara, honesta y realista sobre la enfermedad de la persona, y lo que se puede esperar a medida que se acerca al final de su vida. La persona puede aprovechar esta ocasión para preguntar sobre su tratamiento futuro

y opciones de cuidado y servicios de apoyo disponibles. Los profesionales de salud mental pueden además hablar con la persona acerca de cómo su experiencia de la enfermedad mental podría afectar lo que necesitan para el cuidado al final de su vida. Pueden trabajar con la persona y los profesionales de la salud para lograr el mejor enfoque.

- **Expresar** sus pensamientos, sentimientos, ideas y necesidades

La parte más importante de estas conversaciones es aprender lo que le importa a la persona que se acerca al final de su vida. Se la debe instar y apoyar para que hable francamente sobre sus pensamientos y discutir cualquier preocupación. La mayoría de las personas encuentran útil hacer esto, pero no se debe obligar a nadie a hacerlo si no lo desean. Pueden hacer saber a otros qué necesitan para ayudarles a pasar por esta fase de su vida, compartiendo sus valores y creencias personales sobre la muerte y el morir, a fin de que estos sean respetados en el futuro cuidado. Esto es especialmente importante si la persona tiene creencias religiosas o valores culturales que los profesionales de la salud podrían no conocer o no entender. Cuando la persona desea que participen sus familiares y/o cuidadores, estas conversaciones son útiles para que ellos hablen sobre cómo se sienten y lo que quieren hacer para ayudar a la persona.

- **Trabajar** para elaborar un Plan Anticipado de Cuidado  
Estas conversaciones son una manera de reunir a todos con el objetivo común de formular un Plan Anticipado de Cuidado que sea adecuado para la persona y asegure que ésta cuente con cuidado de buena calidad al final de su vida. En las conversaciones se pueden tratar muchas partes diferentes del cuidado al final de la vida. Por ejemplo, pensar sobre quién deberá tomar una decisión en nombre de la persona si pierde la capacidad de tomar sus propias decisiones.

La elaboración de un Plan Anticipado de Cuidado requiere atención, paciencia y tiempo. A menudo, el Plan continúa evolucionando para reflejar cambios en las circunstancias, opiniones y sentimientos de la persona sobre el final de su vida. A veces, después de las discusiones la persona no deseará elaborar un Plan. Eso está bien, a muchas personas simplemente tener las conversaciones les resulta útil. La persona puede hacer un Plan Anticipado de Cuidado o Directriz Anticipada de Cuidado, pero cambiar de parecer posteriormente y decidir no tener ninguno. Eso también está bien.

## ESTIGMA: IDEAS ERRÓNEAS SOBRE LA SALUD MENTAL Y LA PLANIFICACIÓN ANTICIPADA DEL CUIDADO

Desafortunadamente, algunas personas han sufrido estigma y discriminación simplemente por su experiencia de haber tenido una enfermedad mental. Este estigma podría llevar a las personas a hacer falsas suposiciones y a la "idea errónea" acerca de si las personas con enfermedades mentales pueden participar en la Planificación Anticipada del Cuidado. Por ejemplo, podrían:

- Erróneamente presumir que una persona con una enfermedad mental no tiene capacidad para entender la Planificación Anticipada del Cuidado.

Todas las personas tienen derecho a la presunción de que tienen capacidad. Esto incluye también a las personas con enfermedades mentales. Si hay alguna inquietud sobre la capacidad de una persona para tomar una decisión, su capacidad de hacerlo debe ser evaluada por un profesional de la salud.

- Erróneamente presumir que una persona con una enfermedad mental está demasiado mal como para tomar sus propias decisiones, y por lo tanto es mejor que otra persona decida por ella.

Una persona con una vivencia de enfermedad mental tiene derecho a hacer sus propias elecciones. Solamente debe tomar las decisiones un sustituto si la persona claramente carece de capacidad. Aún si es así, se debe prestar apoyo a la persona para que participe en la toma de decisiones y se consideren sus opiniones.

- Erróneamente presumir que la persona podría encontrar demasiado perturbador pensar o hablar acerca del final de su vida.

Muchas personas podrían encontrar difícil hablar sobre el final de su vida. Respetar a aquellas con una enfermedad mental significa respetar su derecho a tener información honesta y clara sobre su salud y ofrecerle ayuda y apoyo si lo necesitan.

## MENSAJES CLAVE SOBRE LA PLANIFICACIÓN ANTICIPADA DEL CUIDADO DE PERSONAS CON ENFERMEDADES MENTALES

### **Mensaje clave 1: Las personas con enfermedades mentales pueden tomar parte en la Planificación Anticipada del Cuidado y se deben respetar sus deseos para el final de su vida.**

Al igual que con todos los demás, se deben respetar los deseos de las personas con enfermedades mentales respecto a tratamiento y cuidado al final de su vida. La Planificación Anticipada del Cuidado alienta a las personas con una vivencia de enfermedad mental a hablar con su familia, cuidadores, amigos y profesionales de la salud sobre lo que es importante para su tratamiento y cuidado al final de su vida. Cuando llega el momento de tomar decisiones para el final de la vida, los profesionales de la salud deben respetar los valores, ideas y valores de la persona que conocieron durante el proceso de Planificación Anticipada del Cuidado. Los médicos deben proveer cuidado de acuerdo con los deseos considerados y documentados de una persona. En muchos casos tienen la obligación legal de hacer esto.

Siempre y cuando tengan capacidad para tomar decisiones, las personas con enfermedades mentales pueden rechazar tratamiento agobiante al final de su vida. Pueden también tener una persona elegida por ellos para que tome decisiones en su nombre. Si no tienen capacidad para tomar una decisión en el momento en que se la debe tomar, sus deseos pueden aún ser considerados y respetados. Pueden incluir sus deseos en una Directriz Anticipada de Cuidado y elegir un Tutor Permanente y darle a conocer sus deseos.

Las personas con enfermedades mentales tienen los mismos derechos que todos los consumidores de salud, tales como:

- El derecho a presunción de capacidad. Esto significa que se presume que todo el mundo, incluidas las personas con enfermedades mentales, tienen la capacidad de tomar decisiones sobre sus vidas, salvo que se haya establecido lo contrario.
- El derecho a recibir el mismo nivel de cuidado de la salud física que aquellos que no tienen una enfermedad mental, incluyendo cuidado paliativo y alivio adecuado del dolor al final de su vida.
- El derecho a ser tratado en forma humana y con respeto por su dignidad en todo momento, incluso al final de su vida.

### **Mensaje clave 2: Es mejor empezar la Planificación Anticipada del Cuidado con tiempo, cuando una persona está bien.**

La enfermedad mental puede implicar una capacidad cambiante para tomar decisiones importantes. Planificar temprano cuando están bien puede ayudar a las personas con enfermedades mentales a:

- Elegir a quién desean que tome decisiones en su nombre y hacerle saber sus deseos.
- Obtener acceso a apoyo para tomar decisiones, si esto fuera necesario
- Prevenir problemas posteriormente. Por ejemplo, profesionales de la salud tratando de desentrañar a última hora los deseos de una persona.
- Decidir con anticipación si están de acuerdo, o rehusan, tratamiento médico, aun si es necesario para mantenerlas vivas.

### **Mensaje clave 3: Una parte clave de la Planificación Anticipada del Cuidado es decidir quién puede tomar decisiones en nombre de una persona.**

Una parte esencial de una exitosa Planificación Anticipada del Cuidado es identificar a la persona que puede tomar decisiones en su nombre, si pierde la capacidad en el futuro. Esta persona se llama tomador de decisiones suplente (substitute decision maker). Contar con un tomador de decisiones suplente es especialmente importante para las personas con enfermedades mentales cuya capacidad puede variar en diferentes momentos.

Las conversaciones para Planificación Anticipada del Cuidado brindan la oportunidad de hablar sobre quién es el tomador de decisiones suplente para las decisiones médicas. Es también el momento de hablar acerca de si la persona desea nombrar un Tutor Permanente que tome decisiones médicas y de otro tipo en su nombre, si pierden la capacidad, y darles información sobre lo que esto significa y cómo hacerlo.

### **Mensaje clave 4: Trabajar juntos es de suma importancia para mejorar el cuidado de las personas con enfermedades mentales al final de su vida.**

Las buenas decisiones y el cuidado al final de la vida requieren una asociación efectiva entre la persona con una enfermedad mental y su familia, cuidador/a y profesionales de la salud, incluyendo a profesionales de salud mental y especialistas, tales como el equipo de cuidado paliativo. Si una persona está siendo bien cuidada en una institución de salud, es importante asegurarse de que haya una efectiva transferencia de documentos e información clave (tales como planes de cuidado clínico) si la persona es trasladada de una a otra institución.

## MÁS INFORMACIÓN

| Recurso   | Descripción  | Autor   |
|---|--|---|
| <p>Sitio web <i>Advance Care Planning-Making your wishes known</i> en:<br/> <a href="http://www.health.nsw.gov.au/patients/acp/Pages/default.aspx">http://www.health.nsw.gov.au/patients/acp/Pages/default.aspx</a></p>                               | Publicaciones de NSW Health sobre Planificación Anticipada del Cuidado y enlaces a otros sitios web útiles   | Ministerio de Salud de NSW  |
| <p>Sitio web <i>Planning Ahead Tools</i> en:<br/> <a href="http://planningaheadtools.com.au/">http://planningaheadtools.com.au/</a></p>   | Información sobre Testamentos, Poderes, Tutoría Permanente y Planificación Anticipada del Cuidado, incluyendo formularios y ejemplo de Directrices Anticipadas de Cuidado. | NSW Trustee and Guardian  |
| <p>El Way Ahead Directory en:<br/> <a href="http://www.wayahead.org.au">www.wayahead.org.au</a></p>   | El sitio web contiene información al día sobre más de 4.200 servicios relacionados con la salud y bienestar en todo NSW.   | Asociación de Salud Mental de NSW (Mental Health Association NSW) |
| <p>ARAFMI NSW para familias, cuidadores y amigos de personas que viven con una enfermedad mental:<br/> <a href="http://www.arafmi.org/">http://www.arafmi.org/</a></p>  | Este sitio web brinda apoyo, educación y defensa para ayudar a familias y cuidadores a desempeñar su papel de cuidado.   | ARAFMI NSW – Mental Health Carers                                 |
| <p>BEING<br/> <a href="http://www.being.org.au/">http://www.being.org.au/</a></p>   | Apoyo para personas con una vivencia de enfermedad mental  | BEING (ex NSW CAG)  |
| <p><i>Capacity Toolkit</i> disponible en:<br/> <a href="http://www.diversityservices.justice.nsw.gov.au/divserv/ds_capacity_tool.html">http://www.diversityservices.justice.nsw.gov.au/divserv/ds_capacity_tool.html</a></p>                          | El Toolkit tiene información sobre lo que significa capacidad y cómo evaluarla para tomar decisiones en diferentes situaciones.  | Situaciones relacionadas con el Departamento de Justicia de NSW.  |
| <p>Sitio web <i>End of Life Decisions, the Law and Clinical Practice</i><br/> <a href="http://healthlaw.planningaheadtools.com.au/decision-making-at-end-of-life/">http://healthlaw.planningaheadtools.com.au/decision-making-at-end-of-life/</a></p> | Guía para profesionales de la salud sobre una serie de asuntos legales que podrían surgir en la Planificación Anticipada del Cuidado.                                      | Ministerio de Salud de NSW  |





